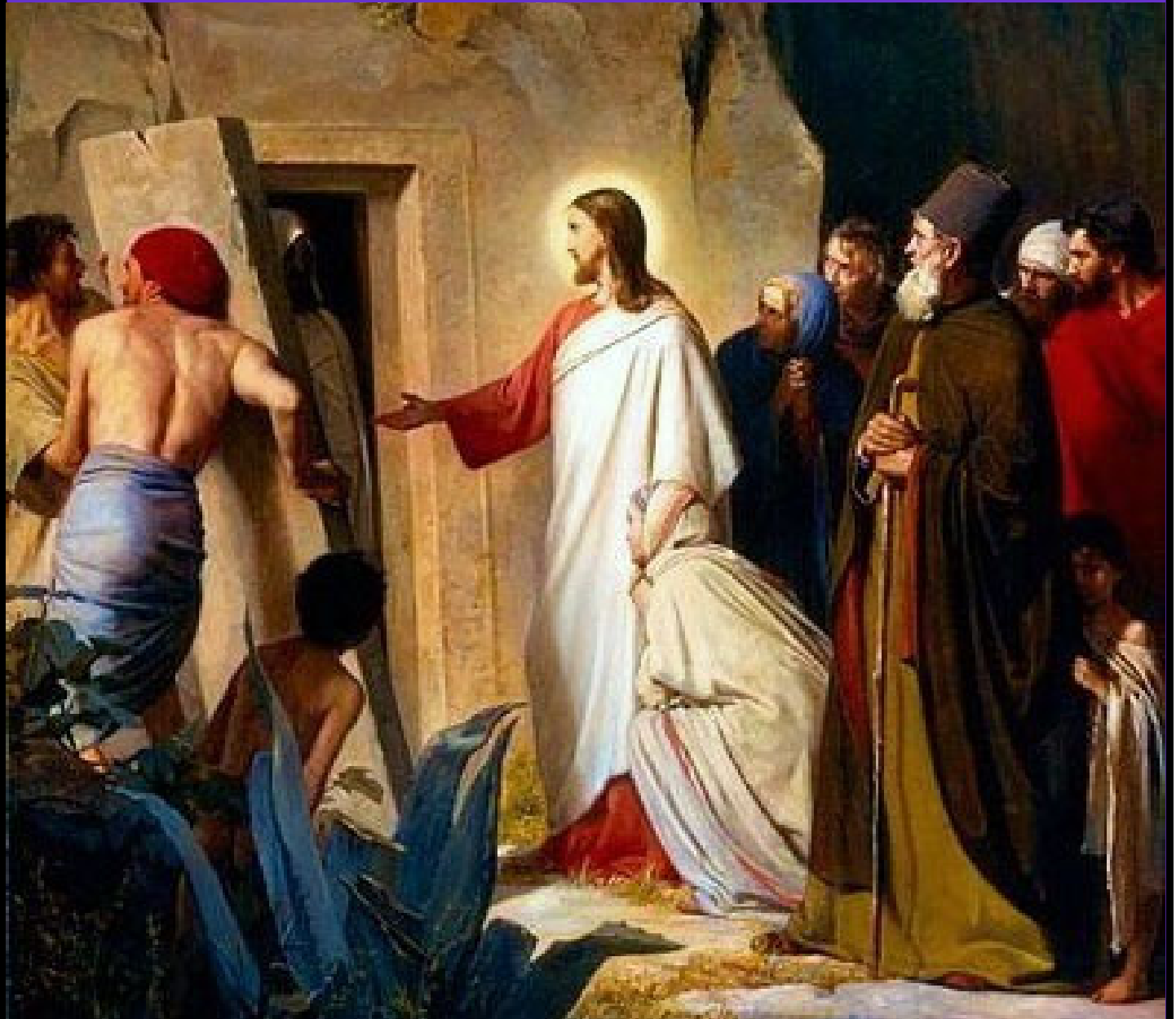


FIFTH SUNDAY OF LENT

Piąta Niedziela Wielkiego Postu
March 22, 2026



Saint John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*
*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*



FIFTH SUNDAY OF LENT MARCH 22, 2026

I am the resurrection and the life, says the Lord; whoever believes in me, even if he dies, will never die
—John 11:25a, 26

JESUS' MINISTRY SUMMARIZED



The story of the raising of Lazarus from the dead is the single longest story (apart from the Passion) in the Gospel of John. In it we find a summary of most of Jesus' ministry. We see his very human nature as he is moved by Martha and Mary's sorrows and as he himself weeps at the tomb of Lazarus. He is the wisdom of God's

Word made flesh as he explains to his followers that the death of Lazarus will serve as a sign of the glory of God. He crowns the miracles he works in John's Gospel (which began with the most "human" miracle of making new wine at Cana's wedding) by raising Lazarus from the dead - a "preview," if you will, of his own death and resurrection to come. This portrait of Jesus reminds us, as we near the end of our Lenten journey, that he is with us, knows us, understands us in every moment of our lives. He knows the joy of our human feasting, he knows the sorrow of our weeping. As we prepare to walk with him through the days of Holy Week, we are filled with faith that - through Christ - God's glory will be with us in every moment of our lives and - with Christ - in our life everlasting.

Copyright © J. S. Paluch Co

YES, LORD

For the third week in a row, our Sunday Gospel reading narrates a bold profession of faith in Jesus Christ. First we had the Samaritan woman at the well, then the man cured of his blindness, and now Martha, the grieving sister of Lazarus. The eclectic mix of believers reminds us that God desires all people to have faith. After professing our own faith during the liturgy today, we are sent to make disciples of all. Strengthened by word and sacrament, let us live bold Christian lives. May our loving words and deeds draw others to life in Christ.

LIVING LIFE TO THE FULL

It seems a bit strange to have this gospel on the Fifth Sunday of Lent. It seems to be clearly about the resurrection and yet we are still plodding through Lent and have to get through Good Friday before we get to Easter. What's going on; have the Church's liturgical engineers got it all wrong? Can I suggest that this text is more about death than resurrection? After all, Lazarus isn't walking around today; he had to undergo another death. This text is more about our life and death here and now rather than about the resurrection. We will have time enough to consider the resurrection when we get to Easter Sunday and

the weeks of celebration afterwards.

In his Spiritual Exercises St Ignatius Loyola suggests that when reading a particular Gospel passage we should put ourselves in the place of each character in turn and use our imagination to see how we would feel in those circumstances. This can be a most revealing exercise. How about putting myself in the place of Lazarus? I am dead to everything and then I hear a voice: 'Come out, Lazarus.' There I am, lying in a tomb swathed in bandages and surrounded by darkness. If we wonder how we would feel in this situation, the answer would be different for everyone but I think many might say: Thanks Lord, but I'd prefer to stay where I am.

While attempting to put ourselves imaginatively in Lazarus's place we might become aware of how tomb-like our present way of life is, and rekindle a longing for freedom which has perhaps been buried for years. Putting ourselves into the place of a character from scripture can awake all kinds of thoughts within us and lead us to turn to God in prayer with new words on our lips. Yet it is something so simple that we are surprised that we never thought about it ourselves. This Gospel features here in Lent to help us come to live life to the full; for often it is only in the face of death that we are shocked into this realization. This can happen to us in all sorts of ways on the occasion of a loss or bereavement. It is amazing how often it takes overcoming a negative experience to make us realize afresh how much there is that is truly positive and makes life worth living.

Today's Readings: *Ez 37:12-14; Ps 130:1-2, 3-4, 5-6, 7-8; Rom 8:8-11; Jn 11:1-45*

TREASURES FROM OUR TRADITION

Not until the thirteenth century do we find a mention of a locked tabernacle. There's some evidence for Eucharistic towers also, but often these were in an obscure corner of the church, or even in the off-limits sacristy. Many of us grew up "making visits" to Jesus in the Blessed Sacrament, but it's clear this would raise some medieval eyebrows in confusion! To the present day, the Eucharist is always reserved only in a side chapel in many cathedrals. The principal focus in a cathedral is always on the altar, symbol of Christ, and on the cathedra, symbol of the pastoral ministry of the bishop.

In your parish church there is probably a "sanctuary lamp," a permanently lit candle or oil lamp indicating the presence of the Blessed Sacrament. Sometimes it's in a red glass, not for any particular reason except that it's easy to find. There is a story of a bishop missioned to Papua New Guinea who was distressed to find no sanctuary lamps burning in his new diocese. The people patiently explained that their churches were woven of grass, and that they decided to place a chief's standard, a trident, in front of the tabernacle. That was a sign in their culture that the "chief" was at home, like raising the flag over Buckingham Palace. The bishop, an Irish import, didn't appreciate the British reference, so he ordered the candles back. The first church to burn to the ground was the cathedral, and after two more, the chief's tridents returned.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 5 Niedziela Postu

Czytania: *Ez 37:12-14; Ps 130:1-2, 3-4, 5-6, 7-8;*

Rz 8:8-11; J 11:1-45

Jeszcze tylko dwa tygodnie dzieli nas od świąt wielkanocnych. W tekstach liturgicznych odczuwamy coraz bardziej bliskość tajemnicy paschalnej Chrystusa, której punktem szczytowym stało się przejście ze śmierci do życia. Podkreśla się jednak równocześnie, że chrześcijanin został powołany do udziału w tej tajemnicy, a więc, że tajemnica paschalna Chrystusa ma się stać także i naszą tajemnicą, co wymaga oczywiście zajęcia odpowiedniej postawy wewnętrznej.

Jak zawsze kulminacyjnym punktem liturgii Słowa jest Ewangelia. Dziś przynosi ona długi opis wskrzeszenia Łazarza, w który św. Jan włączył głębokie refleksje teologiczne, wkładając je w usta osób uczestniczących w cudzie wskrzeszenia.

Najpierw zwróćmy uwagę na to, że Chrystus staje tutaj jakoś bardzo bezpośrednio wobec przykrej rzeczywistości śmierci człowieka, ze wszystkimi smutnymi jej następstwami. Gdy Chrystus poleca odsunąć kamień grobowy, Marta, siostra zmarłego, powstrzymuje Go od tego kroku: "Panie, już cuchnie. Leży bowiem od czterech dni w grobie". Wiedziała dobrze, co się dzieje z ludzkim ciałem po śmierci i dlatego chciała zaoszczędzić Mistrzowi niemiłych przeżyć. Pan Jezus kazał jednak odsunąć kamień, bo chciał "spojrzeć śmierci w oczy". Św. Jan, który był świadkiem naocznym tych wydarzeń, zapisał ważny szczegół: "Jezus zapłakał". Otaczający go Żydzi odczytali w tym uczucie miłości względem przyjaciela Łazarza, ale możemy śmiało powiedzieć, że to było coś więcej; Chrystus zapłakał nad losem, jaki sobie człowiek zgotował po grzechu pierworodnym. Dodajmy od razu, że stanowi to w pewnym sensie usprawiedliwienie łez, jakie wylewamy przy żegnaniu naszych bliskich.

Punktem centralnym opisu jest niewątpliwie fakt wskrzeszenia Łazarza. Miał to być jeden z największych znaków dokonanych przez Mesjasza, dlatego został jakby specjalnie przygotowany w ten sposób, aby nikt niczego nie mógł zarzucić. Pan Jezus nie był przy śmierci Łazarza i nawet specjalnie zwlekał z udaniem się do Betanii, aby więcej czasu upłynęła od momentu śmierci, przez co wykluczał wątpliwości co do tego, czy Łazarz nie żyje. Dlatego również ciało zostało złożone do grobu i zaczęło się już nawet rozkładać. Znak wskrzeszenia miał być dokonany w Judei, w pobliżu Jerozolimy, na oczach wielu Żydów, którzy nawiedzili dom Marty i Marii. W ten sposób Chrystus dostarczał Żydom nowego potężnego znaku, którego tak często od Niego się domagali.

W planach Bożej Opatrzności wskrzeszenie Łazarza miało otrzymać jeszcze inny wymiar, sięgający daleko w przyszłość. Zbawiciel chciał wszystkim niejako naocznie pokazać, że posiada władzę nad życiem i śmiercią, że Jego zapowiedź dotycząca powszechnego zmartwychwstania ma swoje pełne uzasadnienie. Stąd właśnie w tym opisie słyszymy tyle nawiązań do naszego zmartwychwstania. Marta oświadcza: "Wiem, że zmartwychwstanie w czasie zmartwychwstania w dniu ostatecznym", na co

Chrystus odpowiada jej swoim Boskim zapewnieniem: "Jam jest zmartwychwstaniem i życiem. Kto we Mnie wierzy, choćby i umarł, żyć będzie. Każdy, kto żyje i wierzy we Mnie, nie umrze na wieki". Kościół podjął te słowa Mistrza i włączył je już na stałe do swojej liturgii żałobnej, aby w ten sposób nieść nadzieję swoim dzieciom.

Choć wobec śmierci wszelka wyobraźnia zawodzi, Kościół jednak pouczony Bożym Objawieniem stwierdza, że człowiek został stworzony przez Boga dla szczęśliwego celu poza granicą niedoli ziemskiej. Ponadto wiara chrześcijańska uczy, że śmierć cielesna, od której człowiek byłby wolny, gdyby nie zgrzeszył, zostanie przewyciężona, gdy wszechmocny i miłosierny Zbawca przywróci człowiekowi zbawienie z jego winy utraczone" (KDK, nr 18, 2).

W każdej Mszy św. głosimy śmierć Chrystusa, wyznajemy Jego zmartwychwstanie i oczekujemy Jego przyjścia w chwale. Zgodnie z tradycją apostołską, która wywodzi się od samego dnia zmartwychwstania Chrystusa, misterium paschalne obchodzi Kościół co osiem dni, w dniu, który słusznie nazywamy dniem Pańskim (KL, nr 106). Stąd w każdą niedzielę przez sprawowanie Eucharystii w sposób szczególny wspominamy mękę i zmartwychwstanie Chrystusa. Co więcej, przeżywamy głębiej wiarę w nasze zmartwychwstanie, bo Chrystus i nas zapewnia: "Ja jestem zmartwychwstaniem i życiem..." Zdaże się też nas pytać: "Czy wierzysz w to?". Obyśmy potrafili z głębi serca odpowiedzieć za Martą: "Tak, Panie! Ja wciąż wierzę, żeś Ty jest Mesjasz, Syn Boży, który miał przyjść na świat".

Pamiętajmy jednak również o tym, że najpiękniejszym i najprawdziwszym wyznaniem naszej wiary w zmartwychwstanie ciała jest życie zgodne z Ewangelią. Ci bowiem, którzy żyją według ciała, Bogu podobać się nie mogą. Jeśli zaś żyjemy według ducha, wtedy Ten, który wskrzesił Jezusa z martwych, przywróci do życia nasze śmiertelne ciała mocą mieszkającego w nas Ducha.

-ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

WIECZNY ODPOCZYNEK RACZ MU DAĆ PANIE...



W dniu Imienin (19 marca) **śp. Ks. JÓZEFA KARPA** zanieśmy modlitwy do Boga, by dał mu wieczne spoczywanie w Domu Ojca. Św. Józefa jego Patrona prosimy o wstawiennictwo do Nieba.

ŚWIĘTY JÓZEFIE,

Oblubieńcu Najświętszej Maryi Panny,
Opiekunie Pana Jezusa,
patronie rodzin,
ubogich - módl się za nim i za nami
w dniu Twego święta i zawsze. Amen

IN MEMORIAM

The Community of the John Paul II Polish Center
prayerfully remembers

**FATHER JOSEPH KARP on his Feast Day
May he rest in peace!**

Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie!

Prorok Ezechiel, którego słuchamy w pierwszym czytaniu, działał w okresie bardzo trudnym dla narodu wybranego, a mianowicie w czasie niewoli babilońskiej. Była ona wyraźną karą za grzechy, stąd prorok wykazuje, że zwłaszcza nad grzeszną Jerozolimą dokonuje się nieubłagany sąd Boży, naród musi odcierpieć zasłużoną karę; ale jest to dopiero jakby jedna, bardzo smutna, strona medalu. Ezechiel stwierdza następnie, że chociaż cały naród odbywa karę, to jednak w ostatecznym rozliczeniu Pan Bóg bierze pod uwagę postawę moralną poszczególnych ludzi, każdy odpowie za własne czyny.

Co więcej, chociaż naród wybrany jako taki sprzeniewierzył się i dopuścił licznych grzechów, jednak Jahwe jest nadal Bogiem Izraela. On go wybrał i zawarł z nim przymierze, stąd nie może o tym nigdy zapomnieć, bo zawsze dochowuje wierności. I dlatego prorok głosi narodowi radosną nowinę: Jahwe wyprowadzi swój lud z niewoli i osadzi go na nowo w ziemi obiecanej.

Przebywanie w dalekim Babilonie, z dala od ojczyźnej ziemi i zwłaszcza od świątyni, w której zamieszkiwał Jahwe, słusznie można było uznać za coś więcej niż zwykłe wygnanie; dla niejednego wydawało się to po prostu śmiercią, a więc ziemia babilońska była w pewnym sensie grobem dla synów izraelskich. Z tej racji prorok zapowiadając opuszczenie tego kraju używa następującego porównania: "Oto otwieram wasze groby i wydobywam was z grobów". Mówi też, że Bóg udzieli narodowi ducha, aby go ożywić.

Wprawdzie wszystkie tego rodzaju zapowiedzi proroka miały na uwadze przede wszystkim Izraela i jego wyzwolenie z niewoli babilońskiej, jednak nie da się zaprzeczyć, że sięgały one także do czasów mesjańskich. Wtedy dopiero miało nastąpić właściwe i pełne odrodzenie narodu wybranego, znajdującego swe przedłużenie w nowym ludzie Bożym, którego głową będzie sam zapowiadany przez proroków Odkupiciel ludzkości. Konsekwentnie także zapowiedź o otwarciu grobów i wydobywaniu z nich ludzi może być odniesiona do zmartwychwstania umarłych, o którym zapewnia Chrystus.

Gdy po zapowiedzi proroka Ezechiela słuchaliśmy bezpośrednio głębokiego wykładu teologicznego św. Pawła, to mimo woli musieliśmy odnieść wrażenie, że właśnie nas, ludu Nowego Przymierza, dotyczyły słowa proroka. Tak więc otrzymujemy Ducha Chrystusowego, który zamieszkuje w nas od chwili naszego złączenia się z Odkupicielem w sakramencie chrztu. Jest to ten sam Duch Boży, który Jezusa wskrzesił z martwych. Dzięki Niemu nawiązujemy tak ścisłą łączność z Chrystusem, że On sam w nas zamieszkuje. Ma to z kolei bardzo ważne praktyczne konsekwencje. Jeśli rzeczywiście zamieszkuje w nas Duch Tego, który wskrzesił Jezusa, to otrzymujemy w ten sposób gwarancję co do naszego przyszłego zmartwychwstania. Wprawdzie obecnie, ze względu na skutki grzechu, ciało nasze podlega śmierci, ale równocześnie otrzymujemy zapewnienie o naszym przyszłym zmartwychwstaniu.

Aby jednak mieć udział w chwale Jezusa, trzeba na to zasłużyć. Przede wszystkim nie wolno żyć według ciała, tzn. zgodnie z nieuporządkowanymi poruszeniami cielesnymi, zdążającymi do zaspokajania grzesznych

pożądań. Po to zamieszkał w nas Duch Boży, abyśmy odtąd poddawali się tylko Jego kierownictwu. Właśnie codzienne życie pokazuje, czy poddajemy się mieszkającemu w nas Duchowi Bożemu, czy też żyjemy według ciała.

-ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

CENTER COUNCIL ELECTION

On **May 30 and 31 we will have elections** to fill 4 positions on the Polish Center Council. The current structure has eight positions that are elected, four positions open every 2 years. The Center is looking forward to having new members join. Polish Center Council:

- Assists the Director as an advisory consultative body, acting in a participating manner.
- Acts as a representative voice of all the people of the Pope John Paul II Polish Center.
- Proposes priorities and establish short- and long-term plans for the Polish Center's programs.
- Evaluates existing Polish Center programs and discuss and recommend new ones.
- Reports to the members of the Polish Center Community on the spiritual and material conditions of the Center.
- Fosters the social, liturgical, cultural, patriotic, fiscal and pastoral life of the Center by taking on and overseeing specific tasks assigned to it by the Director.
- Promotes unity within the Polish Center Community.

Starting **March 28th, nomination forms** will be available in the Center office after all Masses. Please consider taking one and submitting your name as a candidate for Center Council! Forms must be **returned to the Center Office by Sunday May 10th 1:00PM**.

Nominations for Center Council members are limited to Pope John Paul II Polish Center registered members. All applicants must be in good standing and attend Mass on a regular basis at The Polish Center. All applications will be reviewed by the nominating committee. Applicants will be notified no later than May 24th if your application has been accepted.

You can make a difference!

WYBORY DO RADY OŚRODKA

W dniach **30 i 31 maja** odbędą się wybory mające na celu obsadzenie czterech miejsc w Radzie Polskiego Ośrodka. Zgodnie z obecnym statutem Rada liczy osiem miejsc obsadzanych w drodze wyborów, przy czym co dwa lata do obsadzenia przypadają cztery z nich.

Począwszy od 28 marca, formularze zgłoszeniowe będą dostępne w biurze Ośrodka. Zachęcamy do ich pobrania i zgłoszenia swojej kandydatury do Rady Ośrodka! Wypełnione formularze należy dostarczyć do biura Ośrodka najpóźniej do niedzieli, 10 maja.

Kandydatami na członków Rady Ośrodka mogą być wyłącznie osoby oficjalnie zarejestrowane jako członkowie Polskiego Ośrodka im. Jana Pawła II. Wszyscy kandydaci muszą cieszyć się dobrą opinią oraz regularnie uczestniczyć we Mszach Świętych odprawianych w Polskim Ośrodku. Wszystkie zgłoszenia zostaną rozpatrzone przez komisję nominacyjną. **Zapraszamy i Dziękujemy**

ŚW. JÓZEF—19 MARCA



był mężem Maryi. Jego postać znamy z przekazów Ewangelii. Czczymy go dwukrotnie w ciągu roku: 19 marca - jako Oblubieńca Matki Bożej, a dzisiaj - jako wzór i patrona ludzi pracujących. 1 maja 1955 roku zwracając się do Katolickiego Stowarzyszenia Robotników Włoskich papież Pius XII proklamował ten dzień świętem Józefa rzemieślnika, nadając w ten sposób religijne znaczenie świeckiemu, obchodzonemu na całym świecie od 1892 r., świętu pracy. Od tamtego dnia także Kościół akcentuje szczególną godność i znaczenie pracy. To wspomnienie jest wyrazem zrozumienia i poszanowania jej roli w duchowym rozwoju człowieka, a także okazją do złożenia hołdu tym jej wartościom, które pozwalają stosunki między ludźmi ją wykonującymi oprzeć na zasadach pokoju społecznego, dalekich od niezgody, gwałtu i nienawiści.

Całe swoje życie św. Józef spędził jako rękodzielnik i wyrobnik w ciężkiej zarobkowej pracy. Ewangelie określają go mianem tektōn (łac. faber), przez co rozumiano wyrobnik - rzemieślnika od naprawy narzędzi rolniczych, przedmiotów drewnianych itp. Były to więc prace związane z budownictwem, z robotą w drewnie i w żelazie. Józef wykonywał je na zamówienie i w ten sposób utrzymywał Najświętszą Rodzinę. Ta właśnie praca stała się równocześnie dla niego źródłem uświęcenia. Był mistykiem nie przez kontemplację, przez uczynki pokutne czy przez dzieła miłosierdzia, ale właśnie przez codzienną pracę. Praca go uświęciła, gdyż wykonywał ją rzetelnie, wypełniał ją cicho i pokornie jako zleconą sobie od Boga misję na ziemi. Spełniał ją zapatrzony w Jezusa i Maryję. Dla nich żył, dla nich się trudił, dla nich był gotów do najwyższych ofiar. Taki powinien być styl pracy każdego chrześcijańskiego pracownika. Praca ma go uświęcać, ma być źródłem gromadzenia zasług dla nieba, podobnie jak to było w życiu św. Józefa.

—breviarz.pl

ST. JOSEPH—MARCH 19

was the husband of Mary. We know his figure from the Gospels. We worship him twice a year: on March 19 - as the Bridegroom of the Mother of God, and today - as an example and patron of working people. On May 1, 1955, addressing the Italian Catholic Association of Italian Workers, Pope Pius XII proclaimed this day the feast of the craftsman Joseph, thus conferring a religious significance on the secular labor day celebrated all over the world since 1892. From that day on, the Church also emphasized the special dignity and importance of work. This memory is an expression of understanding and respect for its role in the spiritual development of man, as well as an opportunity to pay tribute to its values that allow the relations between people who make it to be based on the principles of social peace, far from discord, rape and hatred.

Throughout his life, St. Józef spent a hard-earned work as a craftsman and laborer. The Gospels refer to him as tektōn (Latin faber), which was understood as a laborer - a craftsman for the repair of agricultural tools, wooden objects, etc. So these were works related to construction, with work in wood and iron. Joseph made them to order and thus kept the Holy Family. It was this work that also became a source of sanctification for him. He was a mystic not by contemplation, penitential works or works of mercy, but precisely through his daily work. The work sanctified him, because he performed it diligently, he fulfilled it quietly and humbly as the mission on earth entrusted to him by God. It was fulfilled by his fixation on Jesus and Mary. For them he lived, for them he toiled, for them he was ready to make the highest sacrifices. This should be the work style of every Christian worker. Work is to sanctify him, it is to be a source of accumulating merits for heaven, just as it was in the life of St. Joseph.

—breviarz.pl

THE ANNUNCIATION OF THE LORD—MARCH 25



In the renewed liturgy, the celebration that we celebrate today, nine months before Christmas, is called the Annunciation of the Lord, which emphasized strongly that it is the Lord's mystery concerning the eternal Word made flesh in Mary's womb. However, the person of the Holy Mother, who plays an important role in this mystery, is not ignored in this way.

So we worship the Annunciation of the Lord: the Word became

flesh. Jesus Christ, who as the Son of God always existed, without beginning, became a man in a certain time, and therefore one of us, took on a human nature, conforming to us in everything except sin. However, realizing the mystery of the Incarnation of the Son of God, at the same time we must recognize that all this concerns us. The eternal Word therefore became flesh because the people created by God, descended from Adam and Eve, sinned, lost God's friendship. All this so weakened the entire human race that humans, descended from the earthly Adam, became unable to reconnect with God.

Admittedly, one nation was later called of all, who worshiped the true God and even offered many atoning sacrifices, but they could not transform man from within and bring about a connection with the Creator. They could not have the strength to justify man, neither did they take away sins, nor were they able to remove the greatest enemy of humanity, which was death after original sin.

—breviarz.pl

ZWIASTOWANIE PAŃSKIE—25 MARCA

W odnowionej liturgii uroczystość, którą dziś obchodzimy na dziewięć miesięcy przed Bożym Narodzeniem, nazywa się Zwiastowaniem Pańskim, przez co mocno podkreślono, że chodzi o tajemnicę Pańską, dotyczącą Słowa odwiecznego, które w łonie Maryi stało się ciałem. Nie zostaje jednak w ten sposób pominięta osoba Matki Najświętszej, która w tej tajemnicy odgrywa istotną rolę.

A więc czcimy Zwiastowanie Pańskie: Słowo stało się ciałem. Jezus Chrystus, który jako Syn Boży istniał zawsze, bez początku, stał się w określonym czasie człowiekiem, a więc jednym z nas, przyjął ludzką naturę, upodabniając się do nas we wszystkim, oprócz grzechu. Uświadamiając sobie jednak tajemnicę Wcielenia Syna Bożego, równocześnie musimy zauważyć, że to wszystko nas dotyczy. Słowo odwieczne dlatego stało się ciałem, ponieważ ludzie stworzeni przez Boga, wywodzący się od Adama i Ewy, zgrzeszyli, utracili przyjaźń Bożą. To wszystko zaś tak osłabiło cały rodzaj ludzki, że ludzie, wywodzący się od ziemskiego Adama, stali się niezdolni nawiązać na powrót łączność z Bogiem.

Wprawdzie został powołany później spośród wszystkich jeden naród, który czcił prawdziwego Boga i nawet składał liczne ofiary przebłagalne, ale nie mogły one przemienić człowieka od wewnątrz i doprowadzić do nawiązania łączności ze Stwórcą. Nie mogły mieć tej siły, by człowieka usprawiedliwić, nie gładziły też grzechów, ani nie potrafiły usunąć największego wroga ludzkości, jakim po grzechu pierworodnym stała się śmierć.

—breviarz.pl

HOLY SATURDAY — APRIL 4, 2026



Polish National Alliance Group Piast is organizing the annual Easter egg hunt on Holy Saturday, April 4, 2026 between 11 am and 1 pm for children up to 12 years old. Attendance is free but they do ask the children sign up. **All are welcome!**

WIELKA SOBOTA — 4 KWIETNIA 2026

Związek Narodowy Polski Grupa Piast organizuje tradycyjne szukanie jajek w Wielką Sobotę 4 kwietnia 2026 w godzinach 11:00-13:00 dla dzieci i młodzieży do lat 12. Uczestnictwo bezpłatne należy się tylko zapisać
Zapraszamy!

EASTER SALE

Baranki and Polish Bread by the Polish School. **Holy Saturday, April 4th**
10:00am – 2:00 pm



ZAKUPY ŚWIĄTECZNE

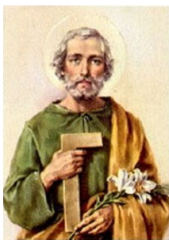
W Wielką Sobotę, chleb i baranki z masła będą do nabycia przez Polską Szkołę 4 kwietnia od **10:00 do 14:00**.



Polska Szkoła zaprasza w **Niedzielę Palmową, 29 marca** na tradycyjny żurek, malowanie woskiem pisanek wielkanocnych oraz na kiermasz ciast i babek świątecznych.

Palm Sunday March 29 the Polish School invites all for a tasty Easter żurek, sale of Holiday babka cakes and painting of Easter eggs.

ST. JOSEPH'S TABLE/STÓŁ ŚW. JÓZEFA



On **Sunday March 22nd** after the **10:30 am** Mass we will have Lunch for the Feast of St. Joseph with the proceeds dedicated to Center's Charitable Fund. Ladies are asked to bring home-baked goods for sale. We ask for your support.

Thank you!

Stół Św. Józefa będzie miał miejsce w **niedzielę 22 marca po Mszy św. o godz. 10:30 r.** Obiad z którego dochód ofiaruje na Fundusz Charytatywny naszego Ośrodka. Prosimy Panie o zaopatrzenie Stołu w domowe wypieki na sprzedaż.
Bóg Zapłać! Zapraszamy!

A VOCATION VIEW:

That priests, deacons, sisters and brothers who, for the sake of Christ, have suffered the loss of all things, will be strengthened in their vocations to bring many souls to the knowledge of salvation, we pray to the Lord.

**DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS
SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT**

800-553-3321



Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Grzegorz Gaśka	Gloria Norton
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Jerry Nicassio
Józef Apanel	Brooklyn Hamsley	Andrzej Niedojadło
Grażyna Apanel	Todd Hill	Jacek Ozimski
Karen Arandoña	Tot Hoang	Jarrod Pavlak
Rachel Arandoña	Dick Hoffman	Mirosława Pawelczak
Kyle Ardando	Jackie Hoyt	Anthony Palermo
Sarah Arrizon	Andrzej Hulisz	Francis Paers
Andrzejek&Michael Ashline	Marlena Hulisz	Benito Ramirez
Avalon Asgari	John Ibarra	Jerry Ramirez
Ewa&Roman Aukstulewicz	Josephina Iearra	Lourdes Rey
Elżbieta Babińska	Jadwiga Inglis	Inka Rezler
Anna Bagnowska	Leonard Jakubas	Joan Ritchie
Wiesława Barr	Renee Jarecki	Mickie Rizutto
Jamie Barrett	Olivia Johnson	Robert Rosecrans
Lois Barta	Ania Karwan	Henryk Ruchel
Pilar Bascope	Katarzyna Gaśka	Pat Rune
Igor Bijan	Tadeusz Guzewski	Veronica Sequi
Ronald Brozchinsky	Jude Kelber	Debra Shewman
Paul Budai	Larry Klementowski	Barbara Siwecki
Gregorio Cabotaje	Kimberly & Family	Maria Sowa
Edward Cacho	Zbigniew Kostecki	Jean & Mike Speakman
Dora Carrillo	Anent L.	Matt Starbuck
Peter Camacho Family	Mary Laning	Mitchell Starbuck
Jean Carter	Danuta Łabuś	Mary Strazdas
Ashley&Connor Cooper	Monique Chmielewska	Adrienne Swinford
Lacie Cooper	Lehman	Halina Szmit
Gina Cruz	Olli Marban	Grace Teodors
Jadwiga Cywińska	Marian Marek	Teresa Turek
Sylvia Derby	Anthony Martinez	Unborn Children
Adam Dolewski	Antoinette Martinez	Kelsie Wagner
Zdzisław Dolewski	Amber Matrauga	Charlene Web
Joe Doud	Maria Menclewicz	Bernadette Westphal
Mieczysław Dutkowski	Gail Morganti	Alicja Wilczyńska
Jacek Dzimski	Jarosław Musiał	Patricia Yochum
Edmund F. Dzwigalski	Irene Nielsen	Janina&Henryk Żelazewscy
Charlotte Frances	Monica Nava	Bogusia Zientek

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	St. Octavian
Monday:	Saint Turibius of Mongrovejo, Bishop
Tuesday:	St. Mark & Timothy
Wednesday:	The Annunciation of the Lord
Thursday:	St. Basil the Younger
Friday:	St. Alexander
Saturday:	St. Venturino of Bergamo
Sunday:	Palm Sunday

RECYCLING PROGRAM

RECYCLE



The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **April 11th and 12th** before and after all the Masses. The Knights will accept **aluminum** beverage cans, **glass** and **plastic** water and beverage bottles. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



IN NEW SITUATIONS



When I complained to the Lord that He was taking my help away and that I would be alone again and would not know what to do, I heard these words: **Do not be afraid; I am always with you** (Diary, 627).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul



Sat 3/21	4:00 pm	+Edward and +Virginia Palus from family +Patrick Paiste from the Davis family
Sun 3/22	9:00 am	For the recovery of Mike Norcia from Laura Marec
	10:30 am	+Janina Przybyło w 14 rocznicę śmierci od syna Marka z rodziną +Ela Kaliszewska i +John Wornoniecki od rodziny +Janet Newport od rodziny Wyszomirskich +Ela Nowakowa w rocznicę śmierci od Grażyny +Wiesław Łukasik w 11 rocznicę śmierci od syna z rodziną O pomyślny zabieg dla osoby Panu Bogu znanej
		THE ANNUNCIATION OF THE LORD
Wed 3/25	8:30 am	For the intention of the Polish Center Community
	7:30 pm	Za wszystkich parafian Polskiego Centrum
Fri 3/27	7:00 pm	Stations of the Cross PALM SUNDAY
Sat 3/28	4:00 pm	+Edward and +Virginia Palus from family +Randy Viola from Tim and Karen Simo
Sun 3/29	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Marian Salamach w 19 rocznicę śmierci od siostry Anny z rodziną Za wszystkich zmarłych z rodziny Nowak i Salamacha od rodziny Dolewskich
		HOLY THURSDAY
Thu 4/2	7:30 pm	Supper of the Lord GOOD FRIDAY
Fri 4/3	Noon	Stations of the Cross
	3:00 pm	Good Friday Liturgy English
	7:30 pm	Wielki Piątek Męki Pańskiej HOLY SATURDAY
Sat 4/4	10am-2pm	Blessing of Easter Baskets
	7:30 pm	Easter Vigil EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD
Sun 4/5	7:00 am	Za wszystkich parafian Polskiego Centrum
	9:00 am	For the intention of the Polish Center Community
	10:30 am	+Czesław Turek od żony z rodziną Za Wiesława w intencji Panu Bogu znanej
	Noon	Latin Tridentine

PRAYER REQUEST FOR OUR DEACON JIM

who is asking for prayers for a successful outpatient surgery he is having on 3/25

PSA UPDATE



Our faith. Our future.

We started our PSA program two weeks ago. As of this week 28 families and organizations have joined our Diocesan program for 2026 and have pledged \$17,440. **All funds raised in excess of our goal of \$38,600 will be refunded to our center, and designated for refurbishment of our courtyard bathrooms.**

Bóg Zapłać za Hojność-God Bless for your generosity

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Office Manager: Kathie Kudlo

Office Hours:

Tue-Thu 12:00 noon—4:00 pm

Sat 12:00 noon—4:00 pm

Sun 9:30 am —2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment



Save the date—**April 20, 2026**
Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the **14th Annual Charities Golf Tournament** at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

Greens Fees **\$185 per Golfer (\$175/person or \$680 for a foresome if paid by 03/30/2026)** include Lunch and Dinner—Interested as a Golfer or Donor? **All profits go to the Charities we support**—please contact Jerry Labuda nancyjerry1@yahoo.com 714-458-5382 or Hugh Wood hugh.wood68@yahoo.com 714-768-3545
www.kolbecharities.org

REMINDER—STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of the Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.



THE ANNUNCIATION OF THE LORD WEDNESDAY MARCH 25

Mass at 8:30 am in English
7:30 pm in Polish

ZWIĄSTOWANIE PAŃSKIE ŚRODA 25 MARCA

Msza Św. o 19:30 po polsku

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
03/07 & 03/08/2026	\$6,719.00	\$788.00

God bless for your generosity!

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnek@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass